

België

nl

Deutsche Anleitung auf Anfrage erhältlich

EASYLIFE



## Gebbruikershandleiding

Thermodynamische boiler

**KALIKO**

TWH 200 EV

## Geachte klant,

Dank u voor de aanschaf van dit apparaat.

Lees deze handleiding zorgvuldig door voordat u het product gebruikt en bewaar deze op een veilige plaats voor toekomstig gebruik. Om te zorgen voor een voortdurende veilige en goede werking, raden wij aan het product regelmatig te laten onderhouden. Onze Service en klantenservice-organisatie kan hierbij helpen.

Wij hopen dat u jarenlang plezier zult beleven aan het product.

# Inhoudsopgave

<b>1</b>	<b>Veiligheid</b>	<b>5</b>
1.1	Veiligheid	5
1.1.1	Installatie	5
1.1.2	Watersaansluitingen	5
1.1.3	Elektrische aansluitingen	6
1.1.4	Website	6
1.1.5	Overige	7
1.2	Aanbevelingen	7
1.3	Aansprakelijkheden	7
1.3.1	Aansprakelijkheid van de fabrikant	7
1.3.2	Aansprakelijkheid van de installateur	8
1.3.3	Aansprakelijkheid van de gebruiker	8
1.4	Veiligheidsinformatieblad: koudemiddelvloeistof R-134a	9
1.4.1	Identificatie van het product	9
1.4.2	Gevarenidentificatie	9
1.4.3	Samenstelling / Informatie over de bestanddelen	9
1.4.4	Eerste hulp maatregelen	10
1.4.5	Brandbestrijdingsmaatregelen	10
1.4.6	Bij het accidenteel vrijkomen van koelgassen	11
1.4.7	Behandeling	11
1.4.8	Persoonlijke bescherming	11
1.4.9	Instructies voor verwijdering	12
1.4.10	Regelgevingen	12
<b>2</b>	<b>Over deze handleiding</b>	<b>13</b>
2.1	In de handleiding gebruikte symbolen	13
2.2	Afkortingen	13
<b>3</b>	<b>Technische specificaties</b>	<b>14</b>
3.1	Certificeringen	14
3.1.1	Richtlijnen	14
3.2	Technische specificaties	14
<b>4</b>	<b>Beschrijving van het product</b>	<b>15</b>
4.1	Werkingsprincipe	15
4.2	Beschrijving van het bedieningspaneel	15
4.2.1	Beschrijving van de toetsen	15
4.2.2	Omschrijving van het display	15
4.2.3	Navigeren door de menu's	16
<b>5</b>	<b>Werking</b>	<b>18</b>
5.1	Het apparaat in bedrijf stellen	18
5.1.1	De eerste inbedrijfstelling	18
5.1.2	De regelmodule en de boiler koppelen	18
5.2	Weergave van de gemeten waarden	19
5.2.1	Menu metingen	19
5.2.2	Tellers	19
5.3	Het vereiste aantal baden op de boiler instellen	21
5.4	Wijzigen van de instellingen	21
5.4.1	Werkingsmodus selecteren	21
5.4.2	Het programmeren van een lange afwezigheid (vakantie)	22
5.4.3	Tijd en datum instellen	23
5.4.4	Een klokprogramma aanpassen	24
5.4.5	Het wijzigen van de parameters voor de productie van sanitair warm water	25
5.4.6	Het beeldcontrast aanpassen	26
5.5	De installatie uitschakelen	26
5.6	Vorstbeveiliging	26
<b>6</b>	<b>Onderhoud</b>	<b>28</b>
6.1	Algemene instructies	28
6.2	Standaard inspectie- en onderhoudswerkzaamheden	28
6.2.1	Ommanteling reinigen	28
6.2.2	De afzuigafvoeren van de installatie schoonmaken	28

<b>7</b>	<b>Bij storing</b> .....	<b>29</b>
7.1	Storingsmeldingen .....	29
7.1.1	Lock-out ( <b>E.X.X</b> of <b>F.I.L</b> type code) .....	29
7.1.2	Lock-out ( <b>E.X.X</b> typecode) .....	31
7.2	Logboek van meldingen en storingen .....	31
7.2.1	Foutweergave <b>Err</b> .....	32
7.2.2	Lock-outs weergeven <b>bL</b> .....	32
7.2.3	Het lock-out- en foutgeheugen terugzetten op nul .....	33
<b>8</b>	<b>Garanties</b> .....	<b>34</b>
8.1	Algemeen .....	34
8.2	Garantievoorwaarden .....	34
<b>9</b>	<b>Bijlage</b> .....	<b>35</b>
9.1	Informatie over de richtlijnen voor eco-ontwerp en energielabels .....	35
9.1.1	Bijzondere informatie .....	35

# 1 Veiligheid

## 1.1 Veiligheid

---



### **Gevaar**

Dit apparaat kan worden gebruikt door kinderen van acht jaar en ouder en mensen met lichamelijke, zintuiglijke of verstandelijke beperkingen of met gebrek aan ervaring en kennis als ze begeleiding en instructie krijgen hoe het apparaat op een veilige manier te gebruiken en de eraan verbonden gevaren begrijpen. Kinderen mogen niet met het apparaat spelen. Zonder begeleiding mag schoonmaak en gebruikers onderhoud niet door kinderen worden gedaan.

### 1.1.1 Installatie

---

Zorg dat de voldoende ruimte beschikbaar is voor een correcte installatie van het apparaat.



#### **Zie**

Gedeelte Positie van het apparaat (installatie- en servicehandleiding).

### 1.1.2 Wateraansluitingen

---

- Het apparaat is bestemd om permanent op de waterleiding te worden aangesloten.
- Maximum/minimum druk van de watertoevoer:



#### **Zie**

Gedeelte Technische specificaties.

- De veiligheidsklep (niet meegeleverd) moet regelmatig worden bediend om kalkaanslag te verwijderen en blokkering te voorkomen.
- Aftappen: sluit de aanvoer van sanitair koud water af. Open een warmwaterkraan in de installatie en open vervolgens de aftapkraan op de koudwateringang. Wanneer er geen water meer uitstroomt, is het apparaat leeg.
- Een drukregelaar (niet meegeleverd) is noodzakelijk wanneer de toevoerdruk hoger is dan 80% van de kalibratie van de veiligheidsklep of veiligheidsgroep. Deze regelaar moet zich stroomopwaarts van het apparaat bevinden.

- Omdat er water uit de afvoerpijp van de drukbegrenzer kan stromen, moet deze afvoerpijp altijd open blijven.
- Sluit de drukbegrenzer aan op een afvoerleiding naar de open lucht, in een vorstvrije omgeving, en met een continu dalend verval.

### 1.1.3 Elektrische aansluitingen

---

- Als de waterleiding om bij te vullen vast is aangesloten, moet een terugstroombeveiliging worden gemonteerd in overeenstemming met de installatieregels.
- Als de voedingskabel beschadigd is, moet deze vervangen worden door de fabrikant, zijn servicedienst of een persoon met een gelijkwaardige vakkennis, teneinde ieder gevaar uit te sluiten.
- Dit apparaat mag niet worden gevoed via een externe schakelaar zoals een tijdschakelaar of een circuit dat regelmatig wordt in- en uitgeschakeld door de elektriciteitsleverancier.
- Installeer het apparaat in overeenstemming met de nationale voorschriften voor elektrische installaties.
- Het bedieningspaneel van het apparaat moet ingeschakeld blijven om ervoor te zorgen dat de corrosiebeschermingsanode kan werken. Het niet naleven van deze instructie kan een beschadiging van de warmwaterboiler veroorzaken en de garantie ongedaan maken.
- Elektrisch schema:



**Zie**

Paragraaf Elektrisch schema (installatie- en servicehandleiding).

- Apparaat aansluiten op het elektriciteitsnet:



**Zie**

Paragraaf Elektrische aansluitingen (installatie- en servicehandleiding).

- Zekeringtype en amperage:



**Zie**

Paragraaf Elektrische aansluitingen (installatie- en servicehandleiding).

### 1.1.4 Website

---

U kunt de gebruikershandleiding ook op onze website vinden.

### 1.1.5 Overige



#### Gevaar

Als er rookgas vrijkomt of als er koudemiddel lekt:

- Gebruik geen vuur, rook niet, bedien geen elektrische contacten of schakelaars (bel, verlichting, motor, lift, etc.).
- Open de ramen.
- Schakel het apparaat uit.
- Vermijd contact met het koudemiddel. Gevaar voor bevriezingswonden.
- Neem contact op met de vakman die voor het onderhoud van het apparaat zorgt.



#### Waarschuwing

Afhankelijk van de instellingen van het apparaat:

- Raak de aansluitleidingen van het koudemiddel niet met blote handen aan wanneer het apparaat in bedrijf is. Gevaar voor brandwonden.



#### Opgelet

- Zorg voor het onderhoud van het apparaat. Neem contact op met een erkend installateur of sluit een onderhoudscontract af voor de jaarlijkse onderhoudsbeurt van het apparaat.
- Om het gevaar voor brandwonden door heet water te beperken moet er een thermostatische mengkraan in de vertrekleding van het sanitair warmwater worden opgenomen.

## 1.2 Aanbevelingen



#### Waarschuwing

Alleen een erkende professional die geschikte training heeft afgerond, mag aan het apparaat en aan de installatie werken..



#### Waarschuwing

Maak het apparaat spanningsloos voordat u met de werkzaamheden begint.

## 1.3 Aansprakelijkheden

### 1.3.1 Aansprakelijkheid van de fabrikant

Onze producten worden vervaardigd volgens de eisen van de verschillende van toepassing zijnde richtlijnen. Ze worden daarom afgeleverd met de CE-markering en

eventueel noodzakelijke documenten. In het belang van de kwaliteit van onze producten brengen wij doorlopend verbeteringen aan. Daarom houden wij ons het recht voor de in dit document vermelde specificaties te wijzigen.

In de volgende gevallen zijn wij als fabrikant niet aansprakelijk:

- Het niet opvolgen van de instructies voor de installatie en het onderhoud van het apparaat.
- Het niet opvolgen van de gebruiksvorschriften van het apparaat.
- Gebrekkig of onvoldoende onderhoud van het apparaat.

### **1.3.2 Aansprakelijkheid van de installateur**

---

De installateur is aansprakelijk voor de installatie en de eerste inbedrijfstelling van het apparaat. De installateur moet de volgende instructies in acht nemen:

- Lees de voorschriften van het apparaat in de meegeleverde handleidingen en neem deze in acht.
- Installeer het apparaat overeenkomstig de geldende wetgeving en normen.
- Voer de eerste inbedrijfstelling en eventueel benodigde controles uit.
- Leg de installatie uit aan de gebruiker.
- Als onderhoud noodzakelijk is, waarschuw dan de gebruiker voor de controle- en onderhoudsplicht betreffende het apparaat.
- Overhandig alle handleidingen aan de gebruiker.

### **1.3.3 Aansprakelijkheid van de gebruiker**

---

Om het optimaal functioneren van het apparaat te garanderen, moet u de volgende aanwijzingen in acht nemen:

- Lees de voorschriften van het apparaat in de meegeleverde handleidingen en neem deze in acht.
- Vraag de hulp van een erkend installateur voor de installatie en de uitvoering van de eerste inbedrijfstelling.
- Vraag aan de installateur uitleg over uw installatie.
- Laat de benodigde inspecties en onderhoud uitvoeren door een erkend installateur.
- Bewaar de handleidingen in goede staat en in de buurt van het apparaat.



Dit apparaat mag niet worden gebruikt door mensen (en kinderen) met lichamelijke-, gevoelsmatige- of geestelijke beperkingen of door mensen met een gebrek aan technische ervaring. Gebruik van het apparaat is alleen toegestaan indien deze mensen begeleid worden door een persoon, die garant staat voor hun veiligheid of indien ze zijn geïnstrueerd in het juiste gebruik van het apparaat. Kinderen moeten onder toezicht staan om ze ervan te weerhouden om met het apparaat te spelen.

Als de voedingskabel beschadigd is, moet deze vervangen worden door de fabrikant, zijn servicedienst of een persoon met een gelijkwaardige vakkennis, teneinde ieder gevaar uit te sluiten.

## 1.4 Veiligheidsinformatieblad: koudemiddelvloeistof R-134a

### 1.4.1 Identificatie van het product

**Naam van het koudemiddel:** R-134a

### 1.4.2 Gevarenidentificatie

**Schadelijke gevolgen voor de gezondheid:**

- De dampen zijn zwaarder dan de lucht en kunnen verstikking door een afname van het zuurstofgehalte veroorzaken.
- Vloeibaar gas: Contact met de vloeistof kan bevriezing en ernstig oogletsel veroorzaken.

**Classificatie van het product:** Dit product wordt niet geclassificeerd als 'gevaarlijk preparaat' volgens de regelgeving van de Europese Unie.



#### **Opgelet**

Als het koudemiddel wordt gemengd met lucht, kan dit drukgolven veroorzaken in de koelleidingen en leiden tot een explosie en andere gevaren.

### 1.4.3 Samenstelling / Informatie over de bestanddelen

- Chemische aard: R-134a1,1,1,2-tetrafluorethaan.
- Bestanddelen die bijdragen aan de gevaren:

Tab.1

Naam van de stof	Concentratie	CAS-nummer	CE-nummer	Classificatie	GWP
R-134a1,1,1,2-tetrafluorethaan	100%	811-97-2	212-377-0		1430

#### 1.4.4 Eerste hulp maatregelen

##### Bij inademing:

- De persoon uit de besmette zone halen en naar buiten brengen.
- Indien onwel: raadpleeg een arts.

##### Bij contact met de huid:

- Bevriezingen op dezelfde wijze als brandwonden behandelen. Met overvloedig lauw water afspoelen, kleding niet uittrekken (deze kan aan de huid blijven kleven).
- Indien er brandwonden op de huid verschijnen, onmiddellijk een arts waarschuwen.

##### Bij contact met de ogen:

- Met overvloedig water afspoelen en daarbij de oogleden wijd open houden (minstens 15 minuten).
- Onmiddellijk een oogarts raadplegen.

#### 1.4.5 Brandbestrijdingsmaatregelen

##### Geschikte blusmiddelen:

- Alle blusmiddelen kunnen worden gebruikt.

##### Ongeschikte blusmiddelen:

- Geen, voor zover ons bekend. Bij brand in de directe omgeving de geschikte blusmiddelen gebruiken.

##### Specifieke risico's:

- Verhoogde luchtdruk: indien lucht aanwezig is, kan bij sommige temperatuur- en drukomstandigheden een ontvlambaar mengsel ontstaan.
- Effect van warmte: vrijkomen van toxische en corrosieve dampen.

##### Bijzondere interventiemethoden:

- De aan de hitte blootgestelde ruimtes met stuwwater afkoelen.

##### Bescherming van brandweerpersoneel:

- Autonoom isolerend ademhalingsmasker.

- Complete bescherming van het lichaam.

#### 1.4.6 Bij het accidenteel vrijkomen van koelgassen

---

##### **Persoonlijke voorzorgsmaatregelen:**

- Vermijd contact met de huid en de ogen.
- Niets ondernemen zonder geschikte beschermingsmiddelen.
- Dampen niet inademen.
- Gevarezone ontruimen.
- Lekkage stoppen.
- Alle ontstekingsbronnen verwijderen.
- Betroffen zone op mechanische wijze ventileren (verstikkingsgevaar).

##### **Reinigen / Ontsmetten:**

- De resten van het product laten verdampen.

#### 1.4.7 Behandeling

---

##### **Technische maatregelen:**

- Ventilatie.

##### **Te nemen voorzorgsmaatregelen:**

- Niet roken.
- Ophoping van elektrostatische lading vermijden.
- In een goed geventileerde ruimte werken.

#### 1.4.8 Persoonlijke bescherming

---

##### **Ademhalingsbescherming:**

- Indien ventilatie onvoldoende is: Patronenmasker van type AX.
- In afgesloten ruimtes: autonoom isolerend ademhalingsmasker.

##### **Handbescherming:**

- Veiligheidshandschoenen van leer of nitrilrubber.

##### **Oogbescherming:**

- Veiligheidsbril met zijbescherming.

##### **Huidbescherming:**

- Voornamelijk uit katoen bestaande kleding.

##### **Industriële hygiëne:**

- Niet eten, drinken of roken op de werkplek.

## 1.4.9 Instructies voor verwijdering

---

### Productafval:

- Raadpleeg de fabrikant of de leverancier voor informatie over het terugwinnen of recycleren.

### Besmet verpakkingsmateriaal:

- Hergebruiken of recycleren na ontsmetting. In een goedgekeurde installatie vernietigen.



### Waarschuwing

Verwijdering moet plaatsvinden volgens de plaatselijk en landelijk geldende regels.

## 1.4.10 Regelgevingen

---

- Verordening (EU) nr. 517/2014 van het Europees Parlement en de Raad van 16 april 2014 betreffende gefluoreerde broeikasgassen en tot intrekking van Verordening (EG) nr. 842/2006.
- Geclassificeerde installaties nr. 1185.

## 2 Over deze handleiding

### 2.1 In de handleiding gebruikte symbolen

In deze handleiding worden verschillende gevarenniveaus gebruikt om aandacht op de bijzondere aanwijzingen te vestigen. Wij doen dit om de veiligheid van de gebruiker te verhogen, problemen te voorkomen en om de technische bedrijfszekerheid van het apparaat te waarborgen.



#### **Gevaar**

Kans op gevaarlijke situaties die ernstig persoonlijk letsel kunnen veroorzaken.



#### **Gevaar voor elektrische schok**

Gevaar voor elektrische schok.



#### **Waarschuwing**

Kans op gevaarlijke situaties die licht persoonlijk letsel kunnen veroorzaken.



#### **Opgelet**

Kans op materiële schade.



#### **Belangrijk**

Let op, belangrijke informatie.



#### **Zie**

Verwijzing naar andere handleidingen of andere pagina's in deze handleiding.

### 2.2 Afkortingen

- **HD:** Warmtepomp
- **SWW:** Sanitair warm water
- **LD:** Lage druk
- **HD:** Hoge druk
- **CFK:** Chloorfluorkoolwaterstof
- **Pes:** Opgenomen vermogen bij gestabiliseerde snelheid
- **EPC:** Energie prestatie coëfficiënt
- **HP/HC:** Piektarief/daltarief
- **CMV:** Gestuurde mechanische ventilatie

## 3 Technische specificaties

### 3.1 Certificeringen

#### 3.1.1 Richtlijnen

Dit product voldoet aan de eisen van de volgende Europese richtlijnen en normen:

- Richtlijn drukapparatuur 2014/68/EU
- Laagspanningsrichtlijn 2014/35/EG  
Generieke norm: EN 60335-1  
Relevante normen: EN 60335-2-21, EN 60335-2-40
- EMC-richtlijn 2014/30/EU  
Generieke normen: EN 61000-6-3, EN 61000-6-1  
Relevante norm: EN 55014

### 3.2 Technische specificaties

Tab.2

Capaciteit	l	214
Vermogen (warmtepomp) bij lucht van 20 °C	W	780
Opgenomen vermogen voor het verwarmen van 150 m <sup>3</sup> /u (warmtepomp)	W	225
COP bij minimumluchtdebiet van 59 m <sup>3</sup> /u <sup>(1)</sup>		2,9
COP bij maximumluchtdebiet van 150 m <sup>3</sup> /u <sup>(2)</sup>		3,29
Vermogen verwarmingselement	W	2400
Maximum werkdruk	bar (MPa)	10 (1)
Voedingsspanning	V	230
Schakelautomaat	A	16
Verwarmingstijd bij 150 m <sup>3</sup> /u (10-54 °C) <sup>(1)</sup>	u	13,6
Verwarmingstijd bij 59 m <sup>3</sup> /u (10-54 °C) <sup>(1)</sup>	u	15,6
Pes	kW	0,020 – 0,027
Verwarmingstemperatuur (minimum/maximum)	°C	7 / 35
Maximumtemperatuur sanitair warmwater zonder elektrische back-up	°C	65
Maximumtemperatuur sanitair warmwater met elektrische back-up	°C	75
Vmax (maximale bruikbare hoeveelheid warmwater) <sup>(1)</sup>	l	303,1
Modulerende luchtstroomsnelheid (maximum)	m <sup>3</sup> /u	265
Modulerende luchtstroomsnelheid (minimum)	m <sup>3</sup> /u	35
Beschikbare luchtdruk <sup>(3)</sup>	Pa	100 of 125
Akoestisch vermogen	dB(A)	54
R-134a koudemiddel	kg	0,85
R-134a koudemiddel <sup>(4)</sup>	tCO <sub>2</sub> e	1,22
Kantelhoogte	mm	1755
Gewicht (leeg)	kg	92

(1) Waarde verkregen met een temperatuur van 20 °C en een natte temperatuur van 16,5 °C. Waterintredetemperatuur van 10 °C. Cyclus L  
(2) Waarde verkregen met een temperatuur van 20 °C en een natte temperatuur van 16,5 °C. Waterintredetemperatuur van 10 °C. Cyclus L  
(3) Conform de configuratie. Zie het gedeelte Bedrijfsprincipe  
(4) Hoeveelheid koudemiddel berekend in tonnen CO<sub>2</sub> equivalent.



#### Belangrijk

Het koudemiddel R-134a is opgesloten in hermetisch afgedichte apparaten.

## 4 Beschrijving van het product

### 4.1 Werkingsprincipe

De thermodynamische boiler combineert de boiler voor sanitair warm water en gecontroleerde functies voor mechanische ventilatie. De calorieën die zich in de lucht van het gebouw bevinden, worden gebruikt voor de productie van sanitair warm water.

Het koelcircuit is een gesloten circuit waarin het koudemiddel R-134a de rol van energiedrager speelt.

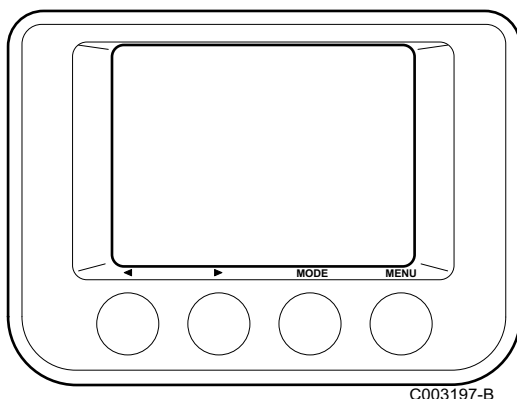
De warmte uit de aangezogen lucht wordt in de warmtewisselaar met ribben naar het koudemiddel overgebracht op een lage verdampingstemperatuur.

Het koudemiddel wordt aangezogen in de vorm van damp door een compressor die de druk en de temperatuur ervan verhoogt en naar de condensor doorstuurt. In de condensor worden de uit de verdamper betrokken warmte en een deel van de door de compressor geabsorbeerde energie aan het water afgegeven.

Het koudemiddel verliest zijn druk in het thermostatische expansieventiel en koelt dan af. De koelvloeistof kan opnieuw de in de aangezogen lucht aanwezige warmte uit de verdamper halen.

### 4.2 Beschrijving van het bedieningspaneel

Afb.1

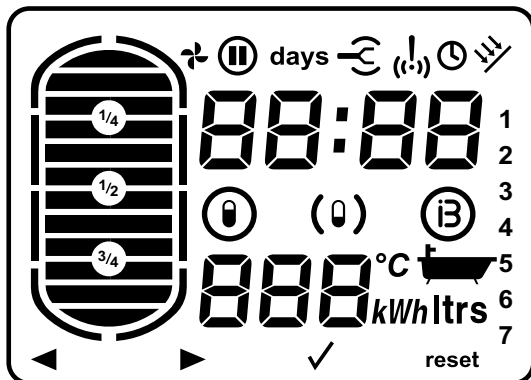


C003197-B

#### 4.2.1 Beschrijving van de toetsen

◀-▶	Navigatietoetsen
MODE	Selectietoets voor de bedrijfsmodi
MENU	Toegangstoetsen voor de verschillende menu's

Afb.2



MW-C003186-2

#### 4.2.2 Omschrijving van het display




- Beschikbare hoeveelheid sanitair warm water (volgens de richtwaarde)
- Parameters instellen
- Alarm
- Ventilator aan
- Radiotransmissie geactiveerd
- Programmering of klokprogramma momenteel actief
- Geef de datum (dag:maand) of de tijd (uur:minuten) weer
- Weergave van de dag van de week (1=maandag, 2=dinsdag, ...). 7 = zondag
- Numerieke weergave
- Aantal beschikbare baden (40°C)
- Hoeveelheid water (liter)
- Temperatuureenheid
- Eenheid verbruikte energie
- Verlaagt de waarden
- Verhoogt de waarden

- ✓ Enter toets
- Resetten** - Hiermee wordt het regelsysteem gereset na een storing
- Hiermee worden de standaardwaarden gereset tot nul
- ☰ Pomp zonnepaneel geactiveerd (afhankelijk van de configuratie)
- ⓪ Automatische modus of comfortmodus
- (0) Spaarmodus
- ⓑ Boost-modus
- ⓓ Dagen Vakantiemodus

■ **Indicatie productiemodus sanitair warm water**

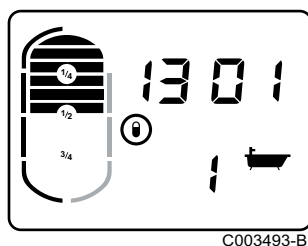
In het hoofdscherm wordt de productiemodus voor sanitair warm water weergegeven.

Tab.3

Scherm	Sanitair-warmwaterproductie	Beschrijving
	Warmtepomp	De 2 segmenten van de boiler knipperen gelijktijdig terwijl de SWW-productie verzorgd wordt door de warmtepomp
	Elektrische bijverwarming	Het rechterdeel van de boiler knippert wanneer sanitair warm water wordt geleverd door de elektrische back-up
	Warmtepomp + elektrische back-up	De 2 segmenten van de boiler knipperen gelijktijdig terwijl de SWW-productie verzorgd wordt door de warmtepomp en de elektrische back-up

■ **Indicatie voor de beschikbare hoeveelheid water**

Afb.3

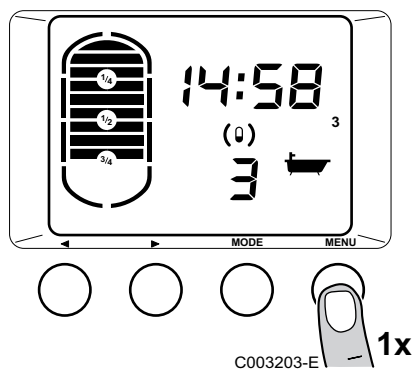


Tijdens de productie van sanitair warm water worden in het scherm de beschikbare hoeveelheid baden weergegeven en het vulniveau van de boiler (beschikbare hoeveelheid warm water).

- Het aantal baden wordt berekend aan de hand van een SWW-temperatuur van 40°C.
- De boiler wordt gevuld op basis van de richtwaardetemperatuur.

4.2.3 Navigeren door de menu's

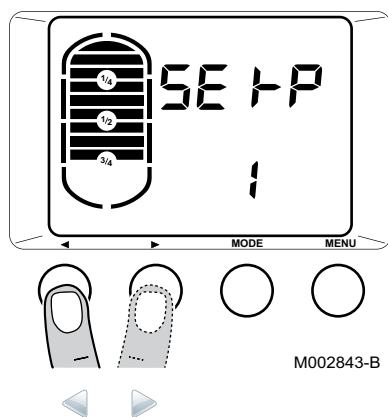
Afb.4



1. Druk eenmaal op de toets **MENU**.  
⇒ Het menu **SEtP 1** wordt weergegeven (temperatuurmeting).



Afb.5



2. Gebruik de toetsen ◀ en ▶ om door de menu's te bladeren (zie onderstaande tabel).
3. Druk op de toets **MODE** (✓) om het geselecteerde menu in te gaan.
4. Druk op de toets **MENU** om terug te gaan naar de vorige weergave.
5. Druk eenmaal op de toets **MENU** om terug te gaan naar het hoofdscherm.

Tab.4

Toegang tot het menu	Menu	Beschrijving	Zie
1x MENU	SEtP 1	Het vereiste aantal boilerbaden instellen	Gedeelte over het vereiste aantal baden instellen op de boiler
1x ▶	SE nS 2	Menu metingen	Menugedeelte Metingen
2x ▶	CL OC 3	Tijd en datum instellen	Gedeelte over het instellen van de tijd en de datum
3x ▶	Pr oG 4	Een klokprogramma aanpassen	Gedeelte over het aanpassen van een klokprogramma
4x ▶	Co un 5	Tellers	Gedeelte Tellers
5x ▶	PA rA 6	Regelingsparameters	Gedeelte Parameters instellen
6x ▶	Er bL 7	Storingslogboek	Gedeelte over het logboek van berichten en storingen
7x ▶	Co dE 8	Parameters installateur	Installatie- en servicehandleiding
8x ▶	SErV 9	Onderhoudswerkzaamheden aan het filter	Installatie- en servicehandleiding
9x ▶	TSHF 10	Radiobereiktest Dit menu is alleen beschikbaar in de modus Radio	Installatie- en servicehandleiding

**Voor meer informatie, zie**

- Het vereiste aantal baden op de boiler instellen, pagina 21
- Menu metingen, pagina 19
- Tijd en datum instellen, pagina 23
- Een klokprogramma aanpassen, pagina 24
- Tellers, pagina 19
- Het wijzigen van de parameters voor de productie van sanitair warm water, pagina 25
- Logboek van meldingen en storingen, pagina 31

## 5 Werking

### 5.1 Het apparaat in bedrijf stellen

#### 5.1.1 De eerste inbedrijfstelling



##### Opgelet

De eerste inbedrijfstelling moet worden uitgevoerd door een erkend installateur.

Voer de handelingen voor de inbedrijfstelling in de volgende volgorde uit:

1. Aansluiten op het spanningsnet.
2. Controleer of er geen storingscode of -bericht op het display is verschenen.



##### Belangrijk

Wanneer het apparaat voor de eerste keer wordt gestart, maakt de regelmodule automatisch verbinding met het besturingsprint-regelsysteem van de boiler.



##### Belangrijk

De richttemperatuur van het sanitair warm water is ingesteld op 55°C in de comfortmodus.

3. Selecteer de bedrijfsmodus **Boost**.
4. De compressor en de back-up beginnen sanitair warm water te produceren als er om sanitair warm water wordt gevraagd.



##### Voor meer informatie, zie

De regelmodule en de boiler koppelen, pagina 18  
Werkingsmodus selecteren, pagina 21

#### 5.1.2 De regelmodule en de boiler koppelen



##### Belangrijk

Geldt alleen voor apparaten met een regelmodule die is ingesteld en de radiomodus.

##### ■ De eerste start



##### Belangrijk

Wanneer het apparaat voor de eerste keer wordt gestart, maakt de regelmodule automatisch verbinding met het besturingsprint-regelsysteem van de boiler.

Als er problemen zijn bij het koppelen, voert u de procedure voor geforceerd koppelen uit.



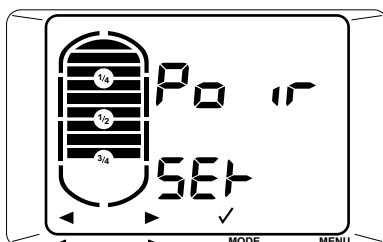
##### Zie

Geforceerd koppelen van de regelmodule sectie.

##### ■ Geforceerd koppelen van de regelmodule

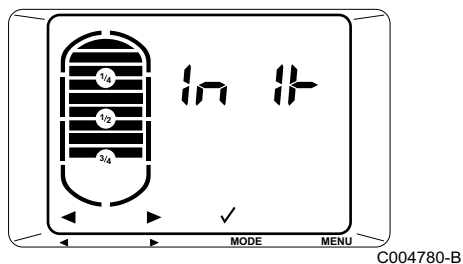
1. Druk tegelijkertijd te toetsen ◀ en **MODE** ✓ in.  
⇒ Het menu **Pair SET** wordt weergegeven.

Afb.6



C004779-B

Afb.7



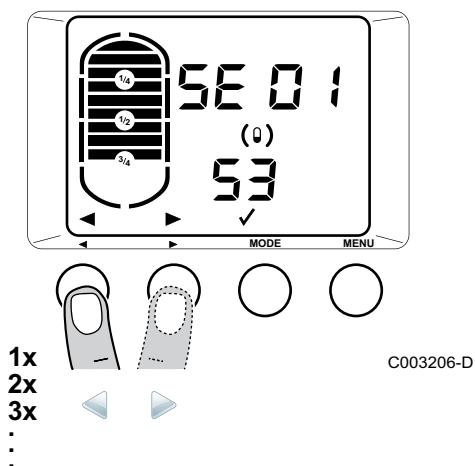
2. Druk op de toets **MODE** ✓ om te bevestigen en het koppelen te beginnen.
3. Als het koppelen lukt, wordt op de regelmodule het volgende weergegeven: **InIt**.

## 5.2 Weergave van de gemeten waarden

### 5.2.1 Menu metingen

1. Druk eenmaal op de toets **MENU**.  
⇒ Het menu **SEtP 1** wordt weergegeven.
2. Druk op toets **▶**.  
⇒ Het menu **SE nS 2** wordt weergegeven.
3. Druk op de toets **MODUS** ✓ om het menu Metingen in te gaan.  
⇒ Het menu **SE 01** wordt weergegeven.
4. Gebruik de toetsen **◀** en **▶** om te schakelen tussen de metingen.

Afb.8



Tab.5

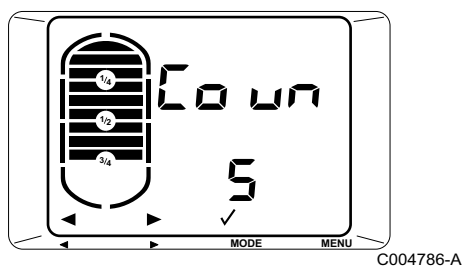
Parameters	Beschrijving	Eenheid
SE 01	Bovenste temperatuursensor voor sanitair warm water	°C
SE 02	Middelste temperatuursensor voor sanitair warm water	°C
SE 03	Onderste temperatuursensor voor sanitair warm water	°C
SE 04	Kamertemperatuursensor	°C
SE 05	Vacuümdruk in de luchtleiding	Pa
SE 06	Tarifiering elektriciteit: • HP1: Piektarief • HC0: Daltarief	
SE SL	Status - Substatus voor het bedrijf van de regelsysteemcyclus	
SP 01	Interne richtwaarde voor de compressor	°C
SP 02	Interne richtwaarde voor de elektrische back-up	°C

### 5.2.2 Tellers

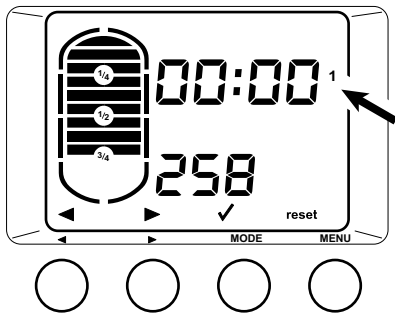
#### ■ De tellers weergeven

1. Druk eenmaal op de toets **MENU**.  
⇒ Het menu **SEtP 1** wordt weergegeven.
2. Druk 4 maal op de toets **▶**.  
⇒ Het menu **Co un 5** wordt weergegeven.

Afb.9



Afb.10



C003210-C

3. Druk op de toets **MODE** ✓ om het menu Tellers in te gaan.  
⇒ Het getal van de teller wordt rechts in het scherm weergegeven.
4. Gebruik de toetsen ◀ en ▶ om tussen de tellers te schakelen (zie onderstaande tabel).
5. Druk op de toets **MODE** ✓ om dit menu te verlaten.
6. Druk op de toets **MENU** om terug te gaan naar het hoofdscherm.

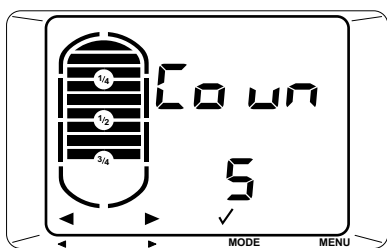
Tab.6

Teller	Beschrijving	Eenheid
1	Geschat elektrisch energieverbruik	kWh
2	Energieverbruik van de compressor gedurende de afgelopen 24 uur De teller wordt elke dag om 00:00 uur teruggezet naar nul	Wh
3	Energieverbruik van elektrische back-up gedurende de afgelopen 24 uur De teller wordt elke dag om 00:00 uur teruggezet naar nul	Wh
4	Aantal ingeschakelde uren	h
5	Onmiddellijk vermogen Deze waarde is alleen beschikbaar als de regelmodule is aangesloten met een kabel	W

■ De tellers resetten op nul

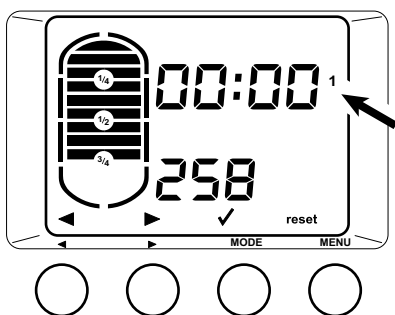
1. Druk eenmaal op de toets **MENU**.  
⇒ Het menu **SEtP 1** wordt weergegeven.
2. Druk 4 maal op de toets ▶.  
⇒ Het menu **Co un 5** wordt weergegeven.

Afb.11



C004786-A

Afb.12

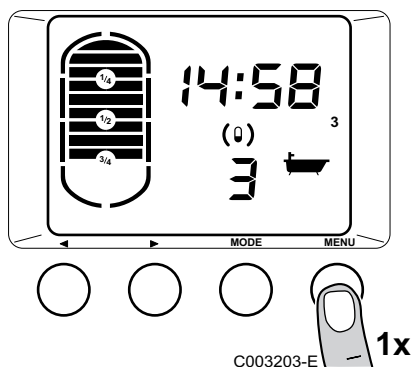


C003210-C

3. Druk op de toets **MODE** ✓ om het menu Tellers in te gaan.  
⇒ Het getal van de teller wordt rechts in het scherm weergegeven.
4. Gebruik de toetsen ◀ en ▶ om **Coun rSt** weer te geven.
5. Druk op de toets **reset** om alle tellers op nul te resetten.
6. Bevestig met de toets **MODE** ✓.
7. Druk op de toets **MENU** om terug te gaan naar het hoofdscherm.

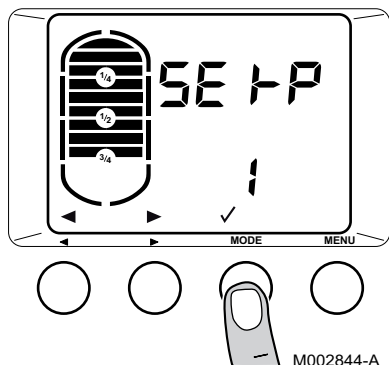
### 5.3 Het vereiste aantal baden op de boiler instellen

Afb.13



1. Druk eenmaal op de toets **MENU**.  
⇒ Het menu **SEtP 1** wordt weergegeven.

Afb.14



2. Druk op de toets **MODE ✓** om dit menu binnen te gaan.  
De cijfers die u ziet geven de dagen van de week aan (1 is maandag, 2 is dinsdag enz.) waarvoor een temperatuurrichtwaarde is geprogrammeerd.

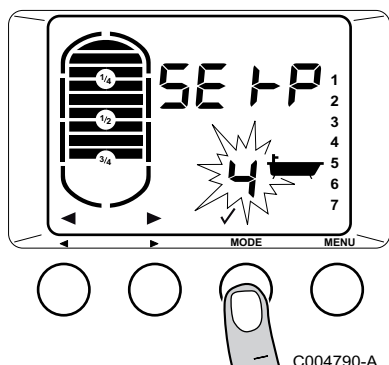


#### Belangrijk

De richtwaarde wordt aangepast op basis van het aantal baden van 40 °C dat per dag mogelijk is.  
Voorbeeld: als het uiterste aantal baden 5 is (volume van een bad: 60 l), wordt de temperatuurrichtwaarde ingesteld op 55 °C).

3. - Voor hetzelfde aantal baden voor elke dag van de week drukt u op de toets **MODE ✓**.  
- Voor verschillende aantallen baden afhankelijk van de dag van de week ◀ of ▶ om de dag te selecteren waarvoor het programma moet worden aangepast.

Afb.15



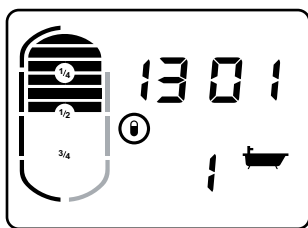
4. Druk op de toets **MODE ✓** om te bevestigen.
5. Het aantal baden knippert. Geef het nieuwe aantal baden op met de toetsen ◀ en ▶.
6. Druk op de toets **MODE ✓** om te bevestigen.  
⇒ Het aantal baden voor de volgende dag wordt weergegeven.

### 5.4 Wijzigen van de instellingen

#### 5.4.1 Werkingsmodus selecteren

De werkmodus wordt aangegeven op het hoofddisplay.

Afb.16



C003493-B

- Als u de werkmodus wilt wijzigen, drukt u meermaals op de toets **MODE** ✓, totdat het symbool voor de gewenste werkmodus in het display wordt weergegeven.

**Belangrijk**

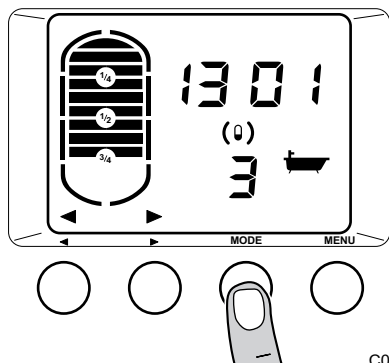
Bij piekverbruik of buiten de geprogrammeerde klokinstellingen kan de compressor opstarten om de productie van sanitair warm water te garanderen.

Tab.7

Scherm	Werkingsmodus	Beschrijving
	Automatisch of comfort	<b>Comfortprogramma actief</b> De productie van sanitair warmwater wordt verzorgd door de warmtepomp en indien nodig door de elektrische bijverwarming. Als de productie van sanitair warm water niet voldoende is aan het einde van de opgegeven periode, start de back-up automatisch op.
	Spaar	<b>Beperkt programma actief</b> De productie van sanitair warmwater wordt alleen verzorgd door de warmtepomp. Nadat de compressor is gestopt, wordt in het display weergegeven dat de beschikbare hoeveelheid sanitair warmwater nog niet volledig is
	Boost	<b>Geforceerd bedrijf actief</b> De productie van sanitair warmwater wordt gedurende een ingestelde periode tegelijkertijd verzorgd door de warmtepomp en de bijverwarming (fabrieksinstelling: 6 uur).
	Vakantie	<b>Vakantieperiode:</b> De sanitair-warmwaterbereiding is gestopt. De temperatuur van sanitair warm water blijft 10°C (maximaal 99 dagen).

#### 5.4.2 Het programmeren van een lange afwezigheid (vakantie)

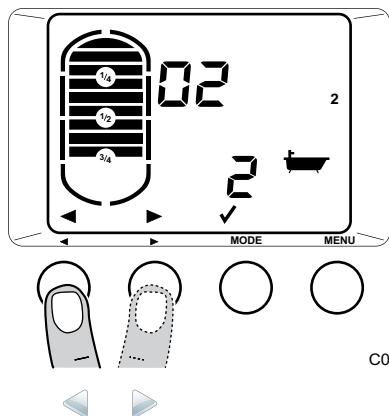
Afb.17



C003410-C

- Druk 4 maal op de toets **MODE** ✓.  
⇒ Het symbool **Udays** wordt weergegeven.

Afb.18



2. Programmeer het aantal vakantiedagen met de toetsen ◀ en ▶. Gedurende deze periode blijft de productie van sanitair warm water gehandhaafd op 10 °C.
3. Bevestig met de toets **MODE** ✓.

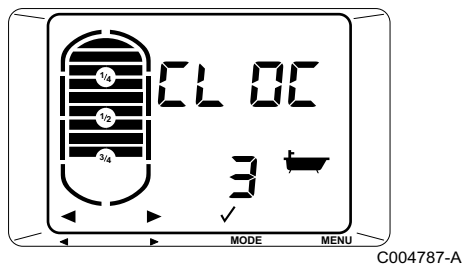
**Belangrijk**

Het aantal vakantiedagen neemt elke dag om 00:00 uur (middernacht) af met een dag.

### 5.4.3 Tijd en datum instellen

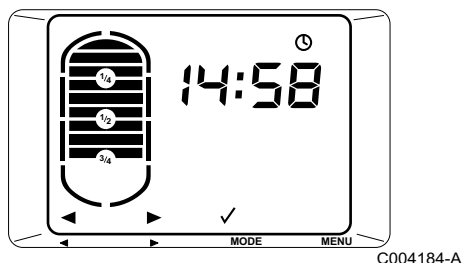
Ga voor het instellen van de tijd en de datum als volgt te werk:

Afb.19



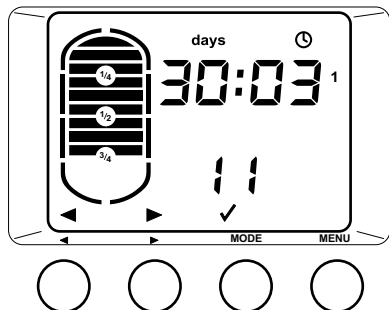
1. Druk eenmaal op de toets **MENU**.  
⇒ Het menu **SetP 1** wordt weergegeven.
2. Druk eenmaal op de toets ▶.  
⇒ Het menu **CL OC 3** wordt weergegeven.

Afb.20



3. Druk op de toets **MODE** ✓ om het menu Tijd in te gaan.  
⇒ De uren beginnen te knipperen.
4. Stel het uur in met de toetsen ◀ en ▶.
5. Bevestig met de toets **MODE** ✓.  
⇒ De minuten knipperen.
6. Stel de minuten in met de toetsen ◀ en ▶.
7. Bevestig met de toets **MODE** ✓.

Afb.21



8. Voer dezelfde stappen uit voor de dag, maand en het jaar.
9. Bevestig met de toets **MODE** ✓.
10. Druk op de toets **MODE** ✓ om dit menu te verlaten.
11. Druk op de toets **MENU** om terug te gaan naar het hoofdscherm.

#### ■ Automatisch overschakelen naar zomertijd

Het regelsysteem is vooraf geprogrammeerd om op de laatste zondag van maart automatisch over te schakelen naar zomertijd en naar wintertijd op de laatste zondag van oktober .

**Zie**

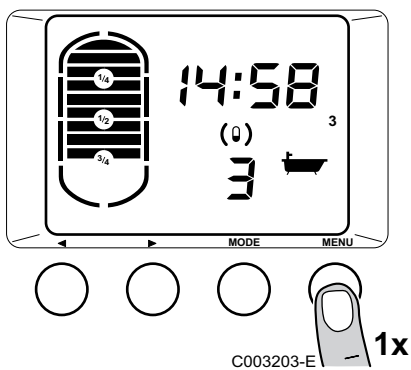
Als u deze parameter wilt aanpassen, raadpleegt u het gedeelte "De parameters voor sanitair warm water aanpassen"

### 5.4.4 Een klokprogramma aanpassen

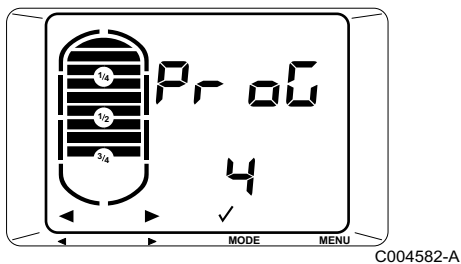
**Belangrijk**

- De klokprogrammering kan gelijk zijn voor elke dag van de week of verschillend voor iedere dag.
- Het is mogelijk om maximaal 3 comfortperioden voor elke dag van de week in te stellen, waarbij elke periode wordt gedefinieerd met een begintijd  $\boxed{h}:\boxed{m}$  en een eindtijd  $\boxed{E}:\boxed{M}$ .
- De uren zijn verdeeld in stappen van een half uur.
- Voor optimaal comfort moet de periode langer duren dan 6 uur.
- Fabrieksinstelling: 23:00 tot 07:00 - elke dag van de week.

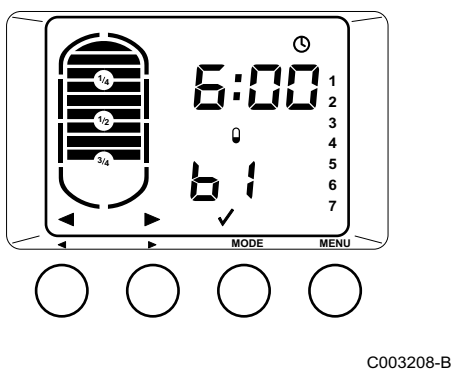
Afb.22



Afb.23



Afb.24



1. Druk eenmaal op de toets **MENU**.

⇒ Het menu **SEtP 1** wordt weergegeven.

2. Druk 3 maal op de toets **▶**.

⇒ Het menu **Pr oG 4** wordt weergegeven.

3. Druk op de toets **MODE ✓** om dit menu binnen te gaan.

⇒ De cijfers voor alle dagen van de week knippen (1 = maandag, ..., 2 = dinsdag, enz.).

4. - Als u hetzelfde klokprogramma wilt voor elke dag van de week, drukt u op de toets **MODE ✓**.

- Als u verschillende klokprogramma's als wilt afhankelijk van de dag van de week, drukt u op de toetsen **◀** of **▶** om de dag te selecteren waarvoor het programma moet worden aangepast. Bevestig met toets **MODE ✓**.

⇒ De begintijd van de eerste periode ( $\boxed{h}:\boxed{m}$ ) wordt weergegeven.

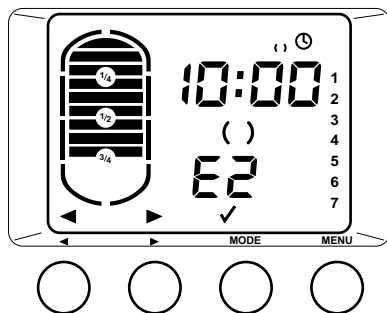
5. Druk op de toets **MODE ✓**.

⇒ Tijd  $\boxed{h}:\boxed{m}$  knippert.

6. Geeft de nieuwe tijd op met de toetsen **◀** en **▶**.



Afb.25



C003209-B

7. Bevestig met toets **MODE** ✓.  
⇒ De eindtijd van de eerste periode (**E.2**) wordt weergegeven.
8. Geeft de nieuwe eindtijd op met de toetsen ◀ en ▶.
9. Bevestig met toets **MODE** ✓.  
⇒ De begintijd van de tweede periode (**b.3**) wordt weergegeven.
10. Programmeer de begin- en eindtijden van de tweede en derde periode door de stappen 5 t/m 9 te herhalen.

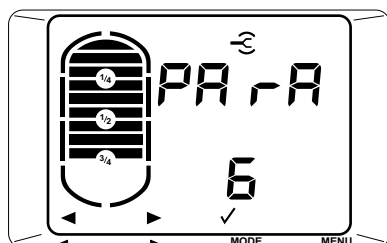
Tab.8

<b>b.1</b>	Begintijd - periode 1
<b>E.2</b>	Eindtijd - periode 1
<b>b.3</b>	Begintijd - periode 2
<b>E.4</b>	Eindtijd - periode 2
<b>b.5</b>	Begintijd - periode 3
<b>E.6</b>	Eindtijd - periode 3

11. Als u een comfortperiode wilt deselecteren, drukt u op de toets **MODE** ✓ wanneer de begintijd voor de periode wordt weergegeven.  
De tijdsweergave schakelt over naar **o.F.F.**  
Wanneer de begintijd overschakelt naar **o.F.F.**, schakelt de eindtijd voor de periode ook automatisch over naar **o.F.F.**
12. Druk op de toets **MENU** om dit menu te verlaten.

#### 5.4.5 Het wijzigen van de parameters voor de productie van sanitair warm water

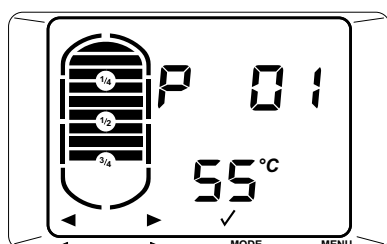
Afb.26



C004583-A

1. Druk eenmaal op de toets **MENU**.  
⇒ Het menu **SEtP 1** wordt weergegeven.
2. Druk 5 maal op de toets ▶.  
⇒ Het menu **PA rA 6** wordt weergegeven.

Afb.27



C004788-A

3. Druk op de toets **MODE** ✓ om dit menu binnen te gaan.  
⇒ De parameter **P.0 1** wordt weergegeven.
4. Gebruik de toetsen ◀ en ▶ om te schakelen tussen de parameters.
5. Als u een parameter wilt bewerken, drukt u op de toets **MODE** ✓.
6. Verander de waarde met behulp van toetsen ◀ of ▶.

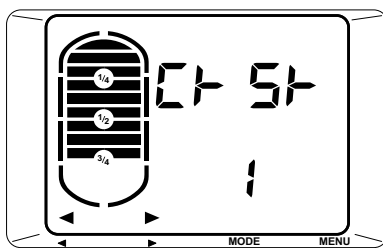
7. Bevestig met de toets **MODE** ✓.

Tab.9

Parameters	Beschrijving	Instelbereik	Fabrieksinstelling
P.01	Richtwaarde sanitair warm water in modus <b>Auto</b> - maandag	40 tot 70°C	55 °C
P.02	Richtwaarde sanitair warm water in modus <b>Auto</b> - dinsdag	40 tot 70°C	55 °C
P.03	Richtwaarde sanitair warm water in modus <b>Auto</b> - woensdag	40 tot 70°C	55 °C
P.04	Richtwaarde sanitair warm water in modus <b>Auto</b> - donderdag	40 tot 70°C	55 °C
P.05	Richtwaarde sanitair warm water in modus <b>Auto</b> - vrijdag	40 tot 70°C	55 °C
P.06	Richtwaarde sanitair warm water in modus <b>Auto</b> - zaterdag	40 tot 70°C	55 °C
P.07	Richtwaarde sanitair warm water in modus <b>Auto</b> - zondag	40 tot 70°C	55 °C
P.08	Richtwaarde sanitair warm water in modus <b>Spaar</b> - maandag	40 tot 65°C	55 °C
P.09	Richtwaarde sanitair warm water in modus <b>Spaar</b> - dinsdag	40 tot 65°C	55 °C
P.10	Richtwaarde sanitair warm water in modus <b>Spaar</b> - woensdag	40 tot 65°C	55 °C
P.11	Richtwaarde sanitair warm water in modus <b>Spaar</b> - donderdag	40 tot 65°C	55 °C
P.12	Richtwaarde sanitair warm water in modus <b>Spaar</b> - vrijdag	40 tot 65°C	55 °C
P.13	Richtwaarde sanitair warm water in modus <b>Spaar</b> - zaterdag	40 tot 65°C	55 °C
P.14	Richtwaarde sanitair warm water in modus <b>Spaar</b> - zondag	40 tot 65°C	55 °C
P.15	Automatische overgang naar de zomertijd op de laatste zondag van maart en naar de wintertijd op de laatste zondag van oktober: • 0 = Functie niet actief (voor landen met tijdswijzigingen op andere datums of waar de zomertijd niet wordt gebruikt) • 1 = Functie actief	0 – 1	1
P.16	Richtwaarde sanitair warm water in modus Boost <b>Boost</b>	40 tot 70°C	62°C

## 5.4.6 Het beeldcontrast aanpassen

Afb.28



C004789-A

1. Houd tegelijkertijd de toetsen ◀ en **MENU** gedurende 1 seconde ingedrukt.  
⇒ Het menu **CtSt** wordt weergegeven met de huidige waarde voor de contrastaanpassing.
2. Gebruik de toetsen ◀ en ▶ om het contrast aan te passen.
3. Bevestig met toets **MODE** ✓.
4. Druk op de toets **MENU** om terug te gaan naar het hoofdscherm.

## 5.5 De installatie uitschakelen

**Waarschuwing**

Voorkom dat het apparaat wordt uitgeschakeld zodat:

- De vorstbeveiliging blijft ingeschakeld
- Het apparaat tegen corrosie is beveiligd
- De ventilatie niet wordt onderbroken

## 5.6 Vorstbeveiliging

Bij langere afwezigheid (vakanties), programmeert u het betreffende aantal dagen.

De temperatuur van het water in de boiler wordt op 10°C gehouden.



**Voor meer informatie, zie**

Het programmeren van een lange afwezigheid (vakantie), pagina 22

## 6 Onderhoud

### 6.1 Algemene instructies



#### Opgelet

Het apparaat moet worden geïnstalleerd en onderhouden door een erkende installateur in overeenstemming met de geldende voorschriften en volgens de in de branche geldende normen.

Onderhoudswerkzaamheden zijn belangrijk om de volgende redenen:

- Om optimale prestaties te garanderen
- Om de levensduur van de installatie te verlengen
- Om een installatie te leveren die in de loop van de tijd het beste comfort aan de klant biedt.

### 6.2 Standaard inspectie- en onderhoudswerkzaamheden

#### 6.2.1 Ommanteling reinigen

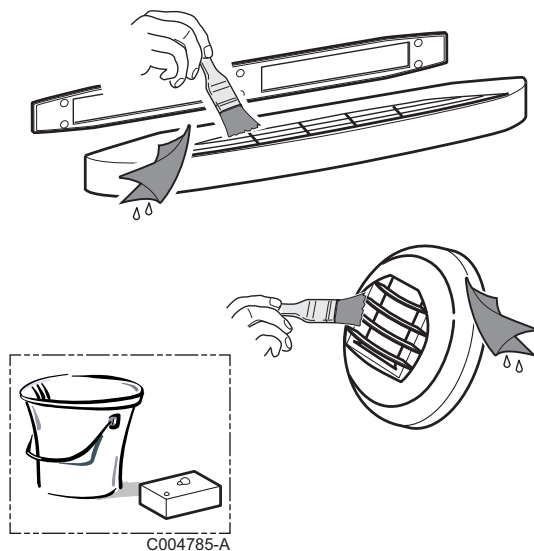
1. Reinig de buitenzijde van het apparaat met een vochtige doek en een sopje.

#### 6.2.2 De afzuigafvoeren van de installatie schoonmaken

Maak de afzuigafvoeren ten minste **twee** keer per jaar schoon:

1. Verwijder het ketellichaam van de plaat. De plaat die in de leiding is geïntegreerd, mag niet worden verwijderd.
2. Maak het ketellichaam van de afzuigafvoer schoon met een sopje, zonder de klep te verwijderen.
3. Controleer de batterijen van de afzuigafvoer met een sensor.
4. Monteer het ketellichaam weer op de plaat.

Afb.29



## 7 Bij storing

### 7.1 Storingmeldingen

#### 7.1.1 Lock-out (E.X.X of F.I.L type code)

In geval van een storing worden op het regelpaneel een bericht en een corresponderende code weergegeven.

1. Noteer de weergegeven code.  
De code is belangrijk voor het correct en snel opsporen van het type storing en voor eventuele technische assistentie.
2. Koppel de hoofdvoedingskabel los en sluit deze weer aan.  
Het apparaat wordt pas weer ingeschakeld wanneer de storing is opgelost.
3. Indien de code opnieuw wordt weergegeven, los het probleem dan op volgens de instructies van onderstaande tabel.
4. Als de oorzaken van de lock-out nog aanwezig zijn na verschillende pogingen tot automatisch opstarten, schakelt het apparaat over naar de lock-outmodus (ook wel Storing genoemd).



Voor meer informatie, zie  
Lock-out ( typecode), pagina 31

#### ■ Lijst van E.X.X of F.I.L typecodes

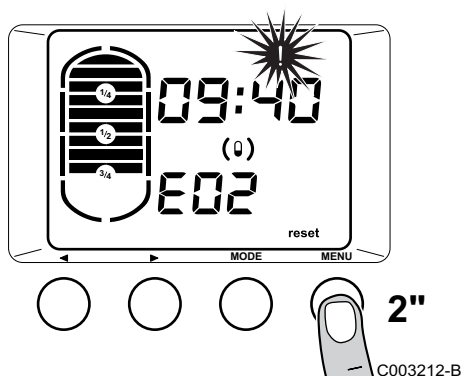
Tab.10

Code	Beschrijving	Controle / oplossing
E00	Parameterfout op de PCUbesturingsprint.	Neem contact op met de vakman die voor het onderhoud van het apparaat zorgt.
E01	Maximale sanitair-warmwatertemperatuur overschreden wanneer sanitair-warmwaterproductie niet is gegarandeerd (door ofwel de compressor of de bijverwarming).	Neem contact op met de vakman die voor het onderhoud van het apparaat zorgt.
E02	Luchtdruk te hoog	Neem contact op met de vakman die voor het onderhoud van het apparaat zorgt.
E03	De corrosiebeschermingsanode is in open circuit.	Neem contact op met de vakman die voor het onderhoud van het apparaat zorgt. <b>Opmerkingen:</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• De productie van sanitair warmwater is gestopt, maar wordt mogelijk opnieuw gestart als u op de toets <b>reset</b> drukt (72 uur).</li> <li>• Bescherming tegen corrosie wordt niet gegarandeerd.</li> </ul>
E04	De corrosiebeschermingsanode is kortgesloten.	Neem contact op met de vakman die voor het onderhoud van het apparaat zorgt. <b>Opmerkingen:</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• De productie van sanitair warmwater is gestopt, maar wordt mogelijk opnieuw gestart als u op de toets <b>reset</b> drukt (72 uur).</li> <li>• Bescherming tegen corrosie wordt niet gegarandeerd.</li> </ul>
E05	Alarm lagedrukpressostaat. Let op: De productie van sanitair warmwater wordt gegarandeerd door de back-up als de back-up is geautoriseerd.	Neem contact op met de vakman die voor het onderhoud van het apparaat zorgt.
E06	De kamertemperatuur ligt onder de 5 °C. Let op: De productie van sanitair warmwater wordt gegarandeerd door de back-up als de back-up is geautoriseerd.	De compressor garandeert de productie van sanitair warmwater wanneer de kamertemperatuur hoger wordt dan 5 °C.

Code	Beschrijving	Controle / oplossing
<b>E07</b>	De kamertemperatuur ligt boven de 35°C. De compressor is buiten het bereik. Let op: De productie van sanitair warmwater wordt gegarandeerd door de back-up als de back-up is geautoriseerd.	De compressor garandeert de productie van sanitair warmwater wanneer de kamertemperatuur lager wordt dan 35 °C.
<b>E08</b>	De maximum bedrijfstijd van de compressor is overschreden.	Wacht een uur. Daarna start de compressor opnieuw op aanvraag.
<b>E09</b>	Luchtpressostaat geopend.	Neem contact op met de vakman die voor het onderhoud van het apparaat zorgt.
<b>E10</b>	Luchtpressostaat heeft kortsluiting.	Neem contact op met de vakman die voor het onderhoud van het apparaat zorgt.
<b>E11</b>	Zeer lage luchtdruk in de installatie. Let op: De productie van sanitair warmwater wordt gegarandeerd door de back-up als de back-up is geautoriseerd	Neem contact op met de vakman die voor het onderhoud van het apparaat zorgt.
<b>E12</b>	De kamertemperatuursensor heeft kortsluiting Let op: De sanitair-warmwaterproductie wordt verzorgd door de bijverwarming als de bijverwarming toestemming heeft	Neem contact op met de vakman die voor het onderhoud van het apparaat zorgt.
<b>E13</b>	De kamertemperatuur sensor staat open Let op: De sanitair-warmwaterproductie wordt verzorgd door de bijverwarming als de bijverwarming toestemming heeft	Neem contact op met de vakman die voor het onderhoud van het apparaat zorgt.
<b>E20</b>	Lage luchtdruk in de installatie.	Neem contact op met de vakman die voor het onderhoud van het apparaat zorgt.
<b>E30</b>	De middelste temperatuursensor voor sanitair warmwater staat open.	Neem contact op met de vakman die voor het onderhoud van het apparaat zorgt.
<b>E31</b>	De middelste temperatuursensor voor sanitair warmwater heeft kortsluiting.	Neem contact op met de vakman die voor het onderhoud van het apparaat zorgt.
<b>E32</b>	De bovenste temperatuursensor voor sanitair warmwater staat open.	Neem contact op met de vakman die voor het onderhoud van het apparaat zorgt.
<b>E33</b>	De bovenste temperatuursensor voor sanitair warmwater heeft kortsluiting.	Neem contact op met de vakman die voor het onderhoud van het apparaat zorgt.
<b>E34</b>	De onderste temperatuursensor voor sanitair warmwater staat open.	Neem contact op met de vakman die voor het onderhoud van het apparaat zorgt.
<b>E35</b>	De onderste temperatuursensor voor sanitair warmwater heeft kortsluiting.	Neem contact op met de vakman die voor het onderhoud van het apparaat zorgt.
<b>FIL</b>	Onderhoudsdatum filter verlopen.	Neem contact op met de vakman die voor het onderhoud van het apparaat zorgt.
<b>E2E</b>	De batterijen van de regelmodule zijn bijna leeg.	Vervang de batterijen.
<b>E r r</b> <b>H F</b>	Geen radiocommunicatie tussen de boiler en de regelmodule.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Controleer de radiocommunicatie.</li> <li>Neem contact op met de vakman die voor het onderhoud van het apparaat zorgt.</li> </ul>
<b>P A I r</b>	Koppelen van de regelmodule en de boiler niet mogelijk.	Neem contact op met de vakman die voor het onderhoud van het apparaat zorgt.

### 7.1.2 Lock-out (E.X.X typecode)

Afb.30



- Het display toont:
  - Het symbool (!)
  - Het symbool **reset**
  - De storingscode (bijvoorbeeld **E02**).
- Na het oplossen van de storing houdt u de toets **reset** 2 seconden ingedrukt. Als de foutcode nog steeds wordt weergegeven, zoekt u de oorzaak op in de storingstabel en past u de oplossing toe.

#### ■ Lijst met lock-outcodes (E.X.X typecodes)

Tab.11

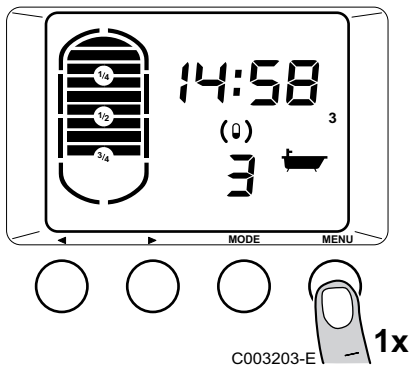
Code	Beschrijving	Controle / oplossing
<b>E00</b>	Het parametergeheugen voor de PCU besturingsprint is defect.	Neem contact op met de vakman die voor het onderhoud van het apparaat zorgt.
<b>E01</b>	De bovenste en middelste sensor voor de temperatuur van sanitair warm water zijn defect. Let op: De productie van sanitair warm water wordt niet gegarandeerd.	Neem contact op met de vakman die voor het onderhoud van het apparaat zorgt.
<b>E05</b>	Het alarm luchtdruk te hoog is in de afgelopen 24 uur meer dan 3 keer geactiveerd (foutcode <b>E02</b> ) Let op: Ventilatie is niet langer gegarandeerd - ventilator uit	Neem contact op met de vakman die voor het onderhoud van het apparaat zorgt.
<b>E10</b>	Het alarm voor de lagedrukpressostaat is in de afgelopen 24 uur meer dan 3 keer geactiveerd (foutcode <b>E05</b> ) Let op: De productie van sanitair warm water wordt gegarandeerd door de back-up als de back-up is geautoriseerd.	Neem contact op met de vakman die voor het onderhoud van het apparaat zorgt.
<b>E11</b>	Het alarm voor de lagedrukpressostaat is meer dan 120 seconden actief. Let op: De productie van sanitair warm water wordt gegarandeerd door de back-up als de back-up is geautoriseerd.	Neem contact op met de vakman die voor het onderhoud van het apparaat zorgt.

## 7.2 Logboek van meldingen en storingen

Het menu **Er bL 7** wordt gebruikt om de recentste meldingen en storingen te bekijken die in het regelpaneel zijn weergegeven.

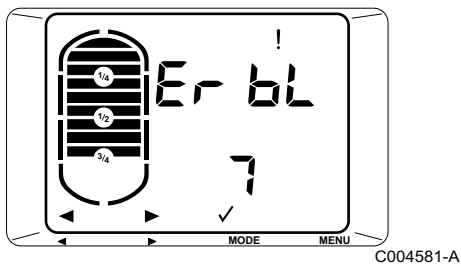
- Kabelverbinding: weergave van de 10 laatste meldingen en de 10 laatste storingen
- Radioverbinding: weergave van de 4 laatste meldingen en de 4 laatste storingen

Afb.31



1. Druk eenmaal op de toets **MENU**.  
⇒ Het menu **SetP 1** wordt weergegeven.

Afb.32

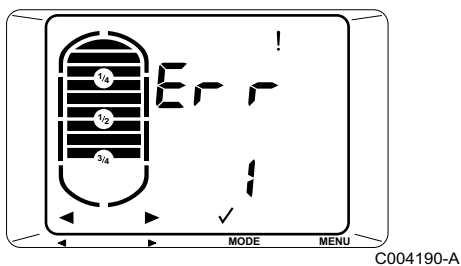


2. Druk 6 maal op de toets **▶**.  
⇒ Het menu **Er bL 7** wordt weergegeven.
3. Druk op de toets **MODE ✓** om dit menu binnen te gaan.

Tab.12

Toegang tot het menu	Menu	Beschrijving
1x ▶	Err	Storingsgeheugen
2x ▶	bL	Geschiedenis van lock-outs
3x ▶	CLr	Hiermee worden het lock-out- en foutgeheugen teruggezet op nul

Afb.33



4. Het menu **Er r** wordt weergegeven met het aantal fouten dat zich heeft voorgedaan.
5. Druk op de toets **MENU** om terug te gaan naar de vorige weergave.

### 7.2.1 Foutweergave Err

1. Wanneer het menu **Err** wordt weergegeven, drukt u op de toets **MODE ✓**.
2. De code **[E][X][X]** voor de recentste fout wordt weergegeven, samen met de tijd en de datum, die om en om worden weergegeven.
3. Druk op de toets **MODE ✓** om de details van de fout weer te geven.
  - Gebruik de toetsen **◀** en **▶** om door de lijst met fouten te bladeren.
  - Gebruik de toets **MENU** om terug te keren naar de lijst met fouten.

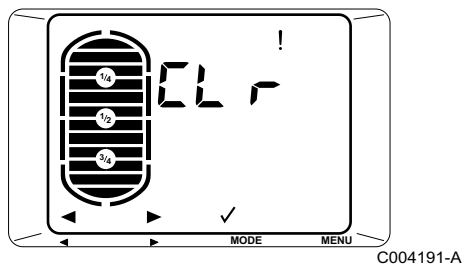
### 7.2.2 Lock-outs weergeven bL

1. Wanneer het menu **bL** wordt weergegeven, drukt u op de toets **MODE ✓**.
2. De code **[L][X][X]** voor de recentste lock-out wordt weergegeven, samen met de tijd en de datum, die om en om worden weergegeven.
3. Druk op de toets **MODE ✓** om de details van de lock-out weer te geven.
  - Gebruik de toetsen **◀** en **▶** om door de lijst met lock-outs te bladeren.
  - Gebruik de toets **MENU** om terug te keren naar de lijst met lock-outs.



### 7.2.3 Het lock-out- en foutgeheugen terugzetten op nul

Afb.34



1. Wanneer het menu **CLr** wordt weergegeven, drukt u op de toets **MODE✓**.  
⇒ Het lock-out- en foutgeheugen is teruggezet op nul.

## 8 Garanties

### 8.1 Algemeen

---

U heeft één van onze apparaten aangeschaft en wij danken u voor het vertrouwen dat u heeft in ons product.

Graag vestigen wij uw aandacht op het feit dat dit apparaat zijn oorspronkelijke kwaliteiten des te beter zal behouden als het regelmatig gecontroleerd en onderhouden wordt.

Onze servicedienst staat altijd tot uw beschikking.

### 8.2 Garantievoorwaarden

---

De volgende bepalingen sluiten de toepassing ten gunste van de koper van de wettelijke toepasselijke bepalingen op het gebied van verborgen gebreken in het land van de koper niet uit.

Op dit apparaat is een contractuele garantie van toepassing tegen alle fabricagefouten; de garantieperiode gaat in op de op de rekening van de installateur vermelde datum van aankoop.

De garantieperiode staat vermeld in onze prijslijst.

Als fabrikant kunnen wij geenszins aansprakelijk worden gesteld indien het apparaat niet goed wordt gebruikt, niet of slecht wordt onderhouden of niet correct gemonteerd wordt (wat dat betreft moet u zelf zorgen dat de montage aan een erkend installateur wordt toevertrouwd).

In het bijzonder kunnen wij niet aansprakelijk worden gesteld voor materiële schade, immateriële verliezen of lichamelijke ongevallen naar aanleiding van een installatie die niet overeenstemt met:

- De wettelijke en reglementaire of door de plaatselijke overheid opgelegde bepalingen.
- De nationaal of plaatselijk geldende bepalingen en de bijzondere bepalingen met betrekking tot de installatie.
- Onze handleidingen en installatievoorschriften, met name voor wat betreft het regelmatige onderhoud van de apparaten.

Onze garantie is beperkt tot de vervanging of reparatie van de door onze technische diensten als defect erkende onderdelen, met uitsluiting van de arbeids-, verplaatsings- en transportkosten.

Onze garantie geldt niet voor de vervangings- of reparatiekosten voor onderdelen die defect zijn naar aanleiding van normale slijtage, een verkeerd gebruik, de tussenkomst van niet-vakbekwame derden, een gebrekkig of onvoldoende toezicht of onderhoud, een niet-conforme elektrische voeding of het gebruik van ongeschikte brandstof of van brandstof van slechte kwaliteit.

Op de kleinere onderdelen, zoals motoren, pompen, elektrische afsluiters, enz. is de garantie enkel geldig als deze onderdelen nooit gedemonteerd werden.

De rechten, vermeld in de Europese richtlijn 99/44/EEG, geïmplementeerd door het wettelijk besluit nr. 24 van 2 februari 2002, gepubliceerd in het staatsblad nr. 57 van 8 maart 2002, blijven van kracht.

## 9 Bijlage

### 9.1 Informatie over de richtlijnen voor eco-ontwerp en energielabels

#### 9.1.1 Bijzondere informatie

##### ■ Aanbevelingen



##### Gevaar

De assemblage, installatie en het onderhoud van de installatie mogen uitsluitend door gekwalificeerde personen worden uitgevoerd.

##### ■ Eco-ontwerpplichtlijn

Dit product voldoet aan de eisen van Europese richtlijn 2009/125/EG inzake ecologisch ontwerp voor energiegerelateerde producten.

##### ■ Technische gegevens - waterverwarmingstoestellen met warmtepomp

Tab.13 Technische parameters voor waterverwarmingstoestellen met warmtepomp

			TWH 200 EV
Dagelijks elektriciteitsverbruik	$Q_{elec}$	kWh	4,020
Opgegeven capaciteitsprofiel			L
Geluidsvermogensniveau, binnen <sup>(1)</sup>	$L_{WA}$	dB	54
Opslagvolume	V	l	215,0
Gemengd water bij 40 °C	V40	l	303

(1) Indien van toepassing.

##### ■ Circulatiepomp



##### Belangrijk

De benchmark voor de meest efficiënte circulatiepompen is  $EEL \leq 0,20$ .

##### ■ Verwijdering en recycling



##### Waarschuwing

De thermodynamische boiler moet door een erkende vakman worden ontmanteld en verschroot volgens de geldende plaatselijke en nationale voorschriften.

Afb.35 Recycling



##### ■ Productkaart - Waterverwarmingstoestellen met warmtepomp

Tab.14 Productkaart voor waterverwarmingstoestellen met warmtepomp

		TWH 200 EV
Opgegeven capaciteitsprofiel		L
Energie-efficiëntieklasse voor waterverwarming onder gemiddelde klimaatomstandigheden		
Energie-efficiëntie voor waterverwarming onder gemiddelde klimaatomstandigheden	%	120,00
Jaarlijks energieverbruik	kWh <sup>(1)</sup>	850
Temperatuurinstelling van thermostaat	°C	54,00
Geluidsvermogensniveau $L_{WA}$ binnen <sup>(2)</sup>	dB	54
Mogelijkheid van werking tijdens daluren		Nee
Slimme thermostaat ingeschakeld <sup>(3)</sup>		Nee

		<b>TWH 200 EV</b>
Energie-efficiëntie voor waterverwarming onder <b>koudere - warmere</b> klimaatomstandigheden	%	120,00 - 120,00
Jaarlijks energieverbruik onder <b>koudere - warmere</b> klimaatomstandigheden	kWh <sup>(1)</sup>	850 - 850
(1) Elektriciteit (2) Indien van toepassing (3) Als de waarde van de instellingen van de slimme thermostaat '1' bedraagt, zijn de energie-efficiëntie voor waterverwarming en het brandstofverbruik alleen gerelateerd aan de ingeschakelde instellingen van de slimme thermostaat.		



**Zie**  
 Voor specifieke voorzorgsmaatregelen voor assemblage, installatie en onderhoud: Zie Veiligheidsvoorschriften

■ **Pakketkaart - waterverwarmingstoestellen**

Afb.36 Pakketkaart voor waterverwarmingstoestellen met vermelding van de energie-efficiëntie voor waterverwarming van het pakket

**Energie-efficiëntie van waterverwarming door waterverwarmingstoestel**

①

'I' %

Opgegeven capaciteitsprofiel:

**Bijdrage zonne-energie**

overeenkomstig productkaart zonne-energie-installatie

Aanvullende elektriciteit

②

$$(1,1 \times 'I' - 10\%) \times 'II' - 'III' - 'I' = + \text{ [ ] } \%$$

**Energie-efficiëntie van waterverwarming door pakket onder gemiddelde klimaatomstandigheden**

③

[ ] %

**Energie-efficiëntieklasse van waterverwarming door pakket onder gemiddelde klimaatomstandigheden**

		<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
		<b>G</b>	<b>F</b>	<b>E</b>	<b>D</b>	<b>C</b>	<b>B</b>	<b>A</b>	<b>A<sup>+</sup></b>	<b>A<sup>++</sup></b>	<b>A<sup>+++</sup></b>
<input type="checkbox"/> <b>M</b>	<27%	≥27%	≥30%	≥33%	≥36%	≥39%	≥65%	≥100%	≥130%	≥163%	
<input type="checkbox"/> <b>L</b>	<27%	≥27%	≥30%	≥34%	≥37%	≥50%	≥75%	≥115%	≥150%	≥188%	
<input type="checkbox"/> <b>XL</b>	<27%	≥27%	≥30%	≥35%	≥38%	≥55%	≥80%	≥123%	≥160%	≥200%	
<input type="checkbox"/> <b>XXL</b>	<28%	≥28%	≥32%	≥36%	≥40%	≥60%	≥85%	≥131%	≥170%	≥213%	

**Energie-efficiëntie van waterverwarming onder koudere en warmere klimaatomstandigheden**

**Kouder:**  $\text{[ ]}^{\text{③}} - 0,2 \times \text{[ ]}^{\text{②}} = \text{[ ]} \%$

**Warmer:**  $\text{[ ]}^{\text{③}} + 0,4 \times \text{[ ]}^{\text{②}} = \text{[ ]} \%$

De energie-efficiëntie van het pakket producten waarop deze kaart betrekking heeft, stemt eventueel niet overeen met de feitelijke energie-efficiëntie na installatie in het gebouw aangezien deze efficiëntie ook door andere factoren wordt beïnvloed, zoals het warmteverlies in het distributiesysteem en de dimensionering van de producten in verhouding tot de grootte van het gebouw en de kenmerken ervan.

AD-3000762-01

- I De waarde van de energie-efficiëntie voor waterverwarming, uitgedrukt in %.
- II De waarde van de wiskundige formule  $(220 \cdot Q_{ref})/Q_{nonsol}$ , waarbij  $Q_{ref}$  is ontleend aan Verordening EU 812/2013, tabel 3 van bijlage VII en  $Q_{nonsol}$  is overgenomen van de productkaart van de zonne-energie-installatie voor het opgegeven capaciteitsprofiel M, L, XL of XXL van het waterverwarmingstoestel.
- III De waarde van de wiskundige formule  $(Q_{aux} \cdot 2,5)/(220 \cdot Q_{ref})$ , uitgedrukt in %, waarbij  $Q_{aux}$  is overgenomen van de productkaart van de zonne-energie-installatie en  $Q_{ref}$  is ontleend aan Verordening EU 812/2013, tabel 3 van bijlage VII voor het opgegeven capaciteitsprofiel M, L, XL of XXL.



## © Copyright

Alle technische en technologische informatie in deze handleiding, evenals door ons ter beschikking gestelde tekeningen en technische beschrijvingen, blijven ons eigendom en mogen zonder onze toestemming niet worden vermenigvuldigd. Wijzigingen voorbehouden.

DE DIETRICH

## FRANCE

Direction de la Marque  
57, rue de la Gare - F-67580 Mertzwiller

☎ 03 88 80 27 00

✉ 03 88 80 27 99

[www.dedietrich-thermique.fr](http://www.dedietrich-thermique.fr)

VAN MARCKE

## BE

Weggevoerdenlaan 5  
B- 8500 KORTRIJK

☎ +32 (0)56/23 75 11

[www.vanmarcke.be](http://www.vanmarcke.be)

DE DIETRICH THERMIQUE Iberia s.L.U

## ES

C/Salvador Espriu, 11  
08908 L'HOSPITALET de LLOBREGAT

☎ +34 935 475 850

@ info@dedietrich-calefaccion.es

[www.dedietrich-calefaccion.es](http://www.dedietrich-calefaccion.es)

MEIER TOBLER AG

## CH

Bahnstrasse 24 - CH - 8603 SCHWERZENBACH

☎ +41 (0) 44 806 41 41

@ info@meiertobler.ch

+41 (0)8 00 846 846 ServiceLine

[www.meiertobler.ch](http://www.meiertobler.ch)

MEIER TOBLER SA

## CH

Chemin de la Veyre-d'En-Haut B6,  
CH -1806 St-Légier-La-Chiésaz

☎ +41 (0) 21 943 02 22

@ info@meiertobler.ch

+41 (0)8 00 846 846 ServiceLine

[www.meiertobler.ch](http://www.meiertobler.ch)

DE DIETRICH

Technika Grzewcza sp. z o.o.

## PL

ul. Północna 15-19, 54-105 Wrocław

☎ +48 71 71 27 400

@ biuro@dedietrich.pl

801 080 881 Infocentrala  
0,35 zł / min

[www.facebook.com/DeDietrichPL](http://www.facebook.com/DeDietrichPL)

[www.dedietrich.pl](http://www.dedietrich.pl)

**De Dietrich**

SERVICE CONSOMMATEURS

0 825 120 520 Service 0,15 € / min  
+ prix appel

ООО «БДР ТЕРМИЯ Рус»

## RU

129164, Россия, г. Москва  
Зубарев переулок, д. 15/1  
Бизнес-центр «Чайка Плаза», офис 309

☎ 8 800 333-17-18

✉ info@dedietrich.ru

[www.dedietrich.ru](http://www.dedietrich.ru)

NEUBERG S.A.

## LU

39 rue Jacques Stas - B.P.12  
L- 2549 LUXEMBOURG

☎ +352 (0)2 401 401

[www.neuberg.lu](http://www.neuberg.lu)

[www.dedietrich-heating.com](http://www.dedietrich-heating.com)

DE DIETRICH SERVICE

## AT

☎ 0800 / 201608 freecall

[www.dedietrich-heiztechnik.com](http://www.dedietrich-heiztechnik.com)

DUEDI S.r.l

## IT

Distributore Ufficiale Esclusivo  
De Dietrich-Thermique Italia Via Passatore, 12  
12010 San Defendente di Cervasca CUNEO

☎ +39 0171 857170

✉ +39 0171 687875

@ info@duedidlima.it

[www.duedidlima.it](http://www.duedidlima.it)

DE DIETRICH

## CN

Room 512, Tower A, Kelun Building  
12A Guanghua Rd, Chaoyang District  
C-100020 BEIJING

☎ +86 (0)106 581 4017

+86 (0)106 581 4018

+86 (0)106 581 7056

✉ +86 (0)106 581 4019

@ contactBJ@dedietrich.com.cn

[www.dedietrich-heating.com](http://www.dedietrich-heating.com)

BDR THERMEA Czech Republic s.r.o

## CZ

Jeseniova 2770/56 - 130 00 Praha 3

☎ +420 271 001 627

@ dedietrich@bdrthermea.cz

[www.dedietrich.cz](http://www.dedietrich.cz)

CE



ELECTRICITE PERFORMANCE



De Dietrich

